

CONDIȚII GENERALE DE LIVRARE ALUPLAST SPÓŁKA Z O.O.

I. Dispoziții generale

1. Aceste condiții generale de livrare (numite în continuare „**Condiții**”) constituie condițiile standard de livrare de către ALUPLAST Spółka z o.o., cu sediul social în Poznań, numită în continuare „**Furnizor**”. Aceste Condiții se aplică relațiilor de afaceri cu clienții care sunt antreprenori (numiți în continuare „**Destinatar**”). Aceste Condiții vor deveni parte integrantă a tuturor contractelor de vânzare și livrare (numite în continuare „**Contract**”) și se vor aplica, de asemenea, tuturor relațiilor comerciale viitoare dintre Furnizor și Destinatar, chiar dacă acestea nu vor fi convenite din nou, în mod expres, în acest caz. Orice abatere de la aceste Condiții poate rezulta numai din acorduri (contracte) între părți, încheiate în scris sub sancțiunea nulității sau din dispoziții legale imperative. Furnizorul nu va fi obligat de condițiile de cumpărare ale Destinatarului care sunt în conflict cu aceste Condiții, chiar dacă acestea au devenit cunoscute Furnizorului în virtutea unor evenimente anterioare, cum ar fi anchete, comenzi etc. și nu au fost contestate în mod expres de către Furnizor sau dacă Furnizorul, cunoscând condițiile diferite ale Destinatarului, a efectuat livrarea către acesta fără alte obiecții.
2. Catalogele, broșurile, listele de prețuri, documentele tehnice și alte materiale publicitare și comerciale referitoare la bunurile oferite de Furnizor au doar scop informativ și nu constituie o ofertă în sensul Codului civil polonez, ci doar o invitație la negociere. Informațiile despre proprietăți conținute în acest document sunt orientative și nu pot fi folosite ca bază pentru revendicări. Mostrele sunt prezentate doar în scop ilustrativ și expozițional.

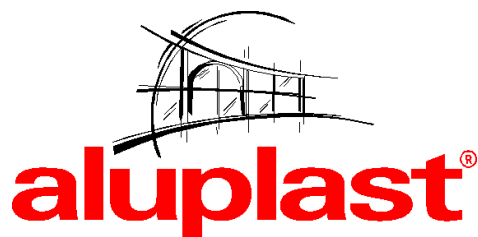
II. Comenzi

1. Furnizarea tuturor informațiilor referitoare la executarea corectă a comenzii, în special în ceea ce privește: cantitatea, sortimentul, culorile, condițiile tehnice ale bunurilor comandate, numele și adresa exactă a Destinatarului și locul de livrare, este în sarcina Destinatarului.
2. Livrarea se face pe baza unei comenzi și a confirmării de acceptare a acesteia de către Furnizor. Comanda constituie o ofertă în sensul Codului civil, iar Destinatarul este obligat să respecte comanda plasată atât timp cât nu o revocă în conformitate cu articolul 662 din Codul civil, conform căruia Destinatarul are dreptul de a revoca comanda nu mai devreme de 14 (paisprezece) zile de la data primirii acesteia la Furnizor. Comenzile se fac în scris, inclusiv prin e-mail, fax sau prin intermediul site-ului web www.aluplast.com.pl. Același formular este utilizat pentru a confirma acceptarea comenzii de către Furnizor. O comandă plasată de către Destinatar în format electronic este obligatorie pentru Destinatar, indiferent dacă Furnizorul confirmă sau nu primirea acesteia. Aplicarea articolului 661 §1-§3 din Codul civil este exclusă. Confirmarea de primire de către Furnizor a unei comenzi, nu constituie în niciun caz o confirmare a acceptării acesteia.
3. Comenzile Destinatarului necesită o confirmare scrisă a acceptării lor de către Furnizor de fiecare dată, sub rezerva punctului 4 de mai jos. Se exclude acceptarea implicită a comenzii de către Furnizor, astfel cum se menționează la articolul 68² din Codul civil. În cazul în care confirmarea de acceptare a comenzii de către Furnizor diferă de conținutul comenzii plasate de Destinatar, Contractul se încheie în condițiile propuse de Furnizor, dacă Destinatarul nu se opune în mod expres și în scris în termen de cel mult 2 zile de la primirea acestei confirmări.
4. Contractul de livrare se încheie de îndată ce Destinatarul a primit confirmarea de acceptare a comenzii din partea Furnizorului, dar nu mai târziu de momentul în care se efectuează livrarea. Orice modificare a condițiilor de livrare cuprinse în confirmarea comenzii trebuie să fie confirmată în scris de către Furnizor, sub sancțiunea nulității.
5. Acordurile verbale sau telefonice sunt obligatorii de îndată ce au fost confirmate în mod expres în scris de către Furnizor.
6. Prin plasarea unei comenzi, Destinatarul confirmă că este solvabil și că are capacitatea de plată.

7. Destinatarii recunoaște că Furnizorul poate face livrarea condiționată de achitarea prealabilă de către Destinatarii a oricăror restanțe de plată către Furnizor, dacă există, și să efectueze orice avansuri solicitate de către Furnizor sau să furnizeze orice garanție de plată, astfel cum a fost specificat de către Furnizor și, în cazul în care aceste obligații nu sunt îndeplinite, Furnizorul are dreptul de a se retrage din contract în conformitate cu punctul IV alineatul 5 și/sau alineatul 9 din prezentele Condiții.
8. Furnizorul își rezervă dreptul de proprietate și drepturile de autor asupra desenelor, calculelor, calculelor tehnice și a altor documente furnizate sau puse la dispoziția Destinatariiului înainte și la încheierea Contractului. Acestea sunt destinate exclusiv încheierii Contractului și nu pot fi reproduse sau puse la dispoziția unor terțe părți, nici în totalitate, nici parțial, fără acordul prealabil expres și în scris al Furnizorului.

III. Efectuarea livrărilor

1. În absența unor acorduri scrise explicite contrare, livrarea bunurilor se va face în condiții EXW la depozitul Furnizorului din Poznań (conform Incoterms 2010).
2. În absența unor acorduri scrise exprese contrare, riscul de pierdere accidentală sau de deteriorare a bunurilor se transferă Destinatariiului de îndată ce bunurile sunt încărcate în mijlocul de transport furnizat de Destinatarii (sau de un transportator angajat de acesta) la depozitul Furnizorului din Poznań. În cazul în care, mărfurile urmează să fie livrate de către Furnizor la destinația convenită, indicată în comandă, transferul riscului menționat mai sus are loc de îndată ce mărfurile sunt predate expeditorului, transportatorului sau altei părți care le transportă. În cazul unei acceptări întârziate / expedierii mărfurilor din motive imputabile Destinatariiului, transferul riscului de pierdere accidentală sau de deteriorare a mărfurilor către Destinatarii are loc în momentul notificării destinatariiului că mărfurile sunt pregătite pentru expediere.
3. Datele de livrare trebuie considerate ca fiind orientative, cu excepția cazului în care Furnizorul le acceptă în mod expres și obligatoriu în scris. Termenul de livrare se calculează de la data confirmării de către Furnizor a acceptării comenzii, dar nu mai devreme de data la care Destinatariiul pune la dispoziția Furnizorului toate documentele și informațiile necesare pentru executarea corespunzătoare a livrării (în special, în cadrul domeniului de aplicare stabilit la punctul II alin. 1 de mai sus) și achitarea de către Destinatarii a oricăror restanțe de plată către Furnizor, dacă există, și - în cazul în care nu a fost acordată o limită de credit (gratuită) sau nu este disponibilă - plata întregului preț de către Destinatarii sau plata avansului solicitat de Furnizor sau furnizarea garanției de plată specificate de Furnizor.
4. În absența unui acord scris expres care prevede altfel, locul de executare este depozitul Furnizorului din Poznań. Termenele de livrare se consideră respectate dacă bunurile au fost notificate ca fiind gata de expediere până la expirarea acestor termene și, în cazul în care bunurile urmează să fie livrate de către Furnizor la o destinație convenită, termenul de livrare se consideră respectat dacă bunurile au părăsit depozitul Furnizorului până la expirarea acestui termen. Termenele suplimentare se stabilesc de către Destinatarii în scris către Furnizor sub sancțiunea nulității și nu pot fi mai scurte de 2 săptămâni de la data primirii de către Furnizor a informațiilor privind stabilirea unui termen suplimentar.
5. Furnizorul va depune toate eforturile pentru a respecta datele de livrare, dar nu va fi răspunzător pentru întârzierea livrării în cazul unor circumstanțe de forță majoră, astfel cum sunt descrise în punctul IX din aceste Condiții sau alte circumstanțe imprevizibile, extraordinare, care nu pot fi atribuite Furnizorului și care împiedică în mod semnificativ sau împiedică îndeplinirea la timp a obligației. Acest lucru se aplică în special circumstanțelor, cum ar fi, de exemplu, probleme cu aprovizionarea cu materii prime, întreruperi ale instalațiilor cauzate în special de incendii, apă, defecțiuni ale echipamentelor și utilajelor de producție, penurie de materiale, energie,



Kunststoff-Fenstersysteme

obstacole sau imposibilitatea de a transporta, chiar dacă aceste circumstanțe se produc la furnizorii Furnizorului sau la sub-furnizorii acestuia. În cazurile menționate mai sus, Furnizorul are dreptul de a amâna data livrării cu durata impedimentului și cu perioada relevantă necesară pentru reluarea livrărilor, pe care Furnizorul o va notifica Destinatului. Înainte de expirarea perioadei de livrare prelungite menționate mai sus, Destinatul nu are dreptul de a se retrage Contract. Cu toate acestea, în măsura în care obstacolele menționate mai sus fac ca data de livrare convenită să fie depășită cu cel puțin 1 lună, atât Furnizorul, cât și Destinatul au dreptul de a se retrage Contract în partea neexecută, Destinatul având dreptul de a face acest lucru, cu condiția ca perioada suplimentară de timp acordată anterior Furnizorului în conformitate cu alineatul 4 propoziția 2 de mai sus să fi expirat fără efect. Stabilirea unui termen suplimentar pentru livrare și declarația de retragere din contract se fac în scris și se trimit prin scrisoare recomandată la adresa oficială a Furnizorului, indicată în documentele de înregistrare, sub sancțiunea nulității. În cazurile de mai sus, Destinatul nu are dreptul la nicio cerere de despăgubire de la Furnizor.

6. În cazul oricărei modificări a comenzii, perioada de livrare începe din nou din momentul confirmării scrise a Furnizorului privind acceptarea comenzii modificate.
7. Destinatul este obligat să ia în primire bunurile care au fost declarate gata de expediere înainte de expirarea termenului de livrare. În cazul în care destinatarul nu colectează bunurile în această perioadă, Furnizorul are dreptul de a percepe de la Destinat, pentru fiecare săptămână de întârziere începută, o penalitate contractuală în valoare de 0,5%, dar nu mai mult de 10% din prețul bunurilor necolectate. Furnizorul poate solicita o sumă mai mare de despăgubire în cazul în care prejudiciul datorat întârzierii în ridicarea bunurilor de către Destinat, inclusiv, costurile de depozitare, asigurare, securitate, expediere etc., depășește valoarea penalității contractuale. În cazul în care Destinatul întârzie ridicarea bunurilor cu mai mult de 30 de zile, Furnizorul poate, fără a stabili o perioadă suplimentară, să se retragă din Contract, ceea ce nu îl scutește pe Destinat de obligația de a plăti penalitatea contractuală și de a remedia daunele care depășesc valoarea penalității.
8. Furnizorul nu este răspunzător pentru livrarea bunurilor în conformitate cu specificațiile cuprinse în comandă sau cu instrucțiunile și indicațiile date de Destinat, chiar dacă bunurile livrate nu sunt adecvate pentru utilizarea prevăzută de Destinat.
9. Normele privind CIRCULAȚIA AMBALAJELOR RETURNABILE sunt stabilite în anexa la prezentele Condiții.
10. Sunt admise livrările și facturarea parțială. În cazul în care Furnizorul execută Contractul parțial, drepturile menționate mai sus (în special dreptul de retragere) revin Destinatului numai în ceea ce privește partea neexecută a Contractului.
11. În orice caz de neexecutare de către Destinat a oricăreia dintre obligațiile sale în temeiul Contractului, Furnizorul va avea dreptul, fără a aduce atingere oricăror alte drepturi în temeiul legislației aplicabile, să se abțină de la executarea oricăreia dintre obligațiile Furnizorului în temeiul prezentului Contract sau al oricărui alt Contract, inclusiv obligația de a livra bunuri Destinatului, până când Destinatul își va executa în mod corespunzător obligația sa, în special în cazurile indicate în punctul IV, alineatul 5 și alineatul 9 din prezentele Condiții.

IV. Prețul și condițiile de plată

1. Prețurile, termenii și condițiile de plată, orice reguli speciale pentru suportarea costurilor de livrare și moneda de plată aplicabile relațiilor cu un anumit Destinat sunt convenite individual înainte de începerea cooperării dintre Furnizor și Destinat.
2. Toate prețurile sunt exprimate în EUR sau PLN și sunt prețuri nete, la care se adaugă taxa pe valoarea adăugată (TVA) la cota legală în vigoare. În cazul în care plata în PLN este convenită cu Destinatul, prețurile specificate în EUR vor fi convertite în PLN la cursul de vânzare în EUR al BZ WBK S.A. la data facturării. Furnizorul informează Destinatul în scris cu privire la orice modificare a băncii care publică cursul de schimb pe care se bazează conversiile menționate

aluplast spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

ul. Profilowa 1, 63-006 Nagradowice

Adres do korespondencji: ul. Goleżycka 25A, 61-357 Poznań

tel. 61/ 654 34 00 fax 61/ 654 34 99

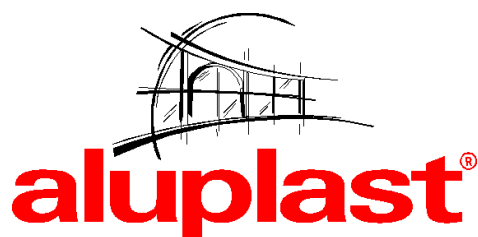
Regon 090448928 NIP 554-02-40-242 BDO 000017743

Numer KRS: 0000123391 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS

Wysokość kapitału zakładowego 6 690 000 PLN (w całości opłacony)

Konto bankowe: mBank SA w Poznaniu 43 1140 1124 0000 4673 7500 1001

e-mail: aluplast@aluplast.com.pl ; www.aluplast.com.pl



Kunststoff-Fenstersysteme

anterior. Data plății este data la care suma transferului este creditată în contul bancar al Furnizorului indicat pe factura de TVA.

3. În absența unui acord scris expres care prevede altfel, prețurile convenite sunt prețurile EXW din depozitul Furnizorului din Poznań (Incoterms 2010). Aceste prețuri includ costurile de încărcare, dar nu includ costurile de ambalare, transport, asigurare în transport, descărcare, asamblare.
4. Furnizorul are dreptul de a majora prețurile convenite cu Destinatarii prin intermediul unei notificări scrise adresate Destinatarului cu cel puțin două săptămâni înainte de data intrării în vigoare a noilor prețuri.
5. Destinatarul plătește, în general, în limita limitei de credit și a termenului de plată stabilite pentru el. În cazul în care, în momentul plasării unei comenzi, nu există o sumă disponibilă (utilizabilă) din limita fixă, Destinatarul este obligat să facă o plată anticipată corespunzătoare a sumei care depășește limita acordată Destinatarului sau să furnizeze o garanție de plată specificată de Furnizor (atât în ceea ce privește forma, cât și conținutul). Efectuarea plăților anticipate sau constituirea garanției necesare reprezintă o condiție pentru livrare. În plus, în cazul în care Destinatarul nu efectuează plățile în avans solicitate sau nu depune garanțiile necesare în termenul specificat de Furnizor, Furnizorul are dreptul de a rezilia Contractul, în totalitate sau parțial, fără a stabili o nouă perioadă suplimentară. Regulile de mai sus se aplică unui Destinatar cărui Furnizorul nu i-a acordat o limită de credit, cu excepția faptului că un astfel de Destinatar este obligat să plătească întreaga sumă datorată pentru bunuri înainte ca acestea să fie puse la dispoziția Furnizorului.
6. Cu excepția cazului în care părțile au convenit altfel, alte cheltuieli legate de livrarea bunurilor, inclusiv orice costuri de transport, asigurare etc., se plătesc la aceeași dată la care trebuie efectuată plata pentru bunuri.
7. Indiferent de indicațiile Destinatarului, Furnizorul are dreptul să crediteze plățile efectuate de Destinatar în contul oricărui datorii scadente datorate Destinatarului (în special cele mai vechi datorii scadente). În plus, plățile efectuate de către destinatar pot fi compensate de către Furnizor pe facturi înainte de data scadenței a acestora în situațiile în care limita de credit acordată este prea mică pentru a îndeplini următoarea comandă a Destinatarului. În cazul în care apar costuri și dobânzi suplimentare la datoria neachitată, Furnizorul are dreptul, indiferent de indicația Destinatarului, să crediteze plățile efectuate mai întâi în contul costurilor, al dobânzilor și, în cele din urmă, în contul datoriei principale.
8. În caz de neplată până la data scadenței, Destinatarul intră în incapacitate de plată, fără a trebui să demonstreze alte motive. De la data intrării în întârziere, Furnizorul are dreptul de a percepe dobânda legală și toate obligațiile de plată ale Destinatarului față de Furnizor care decurg din relația comercială reciprocă devin imediat scadente și exigibile, iar Furnizorul are dreptul de a solicita plata acestora.
9. În plus, în cazul întârzierii la plată a Destinatarului sau atunci când Furnizorul ia cunoștință de circumstanțe care pot indica o înrăutățire a solvabilității și/sau a bonității Destinatarului, în special dacă asigurătorul tranzacției a refuzat să acorde sau să continue asigurarea de vânzări în favoarea Destinatarului sau a redus valoarea limitei de credit, Furnizorul are dreptul de a nu executa comenzile plasate și neexecutate sau de a condiționa executarea acestora de achitarea oricărui restanțe și/sau de efectuarea anumitor plăți anticipate și/sau de prezentarea unor garanții specificate de Furnizor (atât în ceea ce privește forma, cât și conținutul) (de ex. garanție bancară de la o bancă poloneză) sau, în cazul nerespectării solicitării Furnizorului în termenul indicat de acesta, fără a stabili o perioadă suplimentară, să se retragă din oricare sau din toate contractele, în totalitate sau parțial, la discreția Furnizorului.
10. În cazurile de reziliere a Contractului specificate mai sus în alineatul 5 și alineatul 9, Destinatarul nu are dreptul la nicio pretenție față de Furnizor. În cazul în care acest drept de retragere este exercitat, Destinatarul rambursează Furnizorului cheltuielile documentate suportate. Acest lucru nu aduce atingere dreptului Furnizorului de a înainta alte cereri de despăgubire.

aluplast spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

ul. Profiłowa 1, 63-006 Nagradowice

Adres do korespondenacji: ul. Goleżycka 25A, 61-357 Poznań

tel. 61/ 654 34 00 fax 61/ 654 34 99

Regon 090448928 NIP 554-02-40-242 BDO 000017743

Numer KRS: 0000123391 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS

Wysokość kapitału zakładowego 6 690 000 PLN (w całości opłacony)

Konto bankowe: mBank SA w Poznaniu 43 1140 1124 0000 4673 7500 1001

e-mail: aluplast@aluplast.com.pl ; www.aluplast.com.pl

V. Garanția pentru defecte ale bunurilor

1. Furnizorul este răspunzător în următoarele condiții de garanție pentru defecte ale bunurilor, cu excepția cazului în care Furnizorul oferă Destinatarului o garanție pentru bunurile specifice. În acest din urmă caz, sub rezerva dispozițiilor legale imperative, răspunderea Furnizorului în cadrul garanției pentru defecte fizice este exclusă, iar condițiile de garanție sunt stabilite într-un document separat - "Condiții de Garanție".
2. Răspunderea Furnizorului în cadrul garanției expiră la 12 luni de la livrarea bunurilor.
3. Răspunderea Furnizorului în cadrul garanției acoperă numai defectele care existau deja înainte de transferul riscului către Destinatar sau defectele care au apărut din cauze inerente anterior bunurilor livrate. Sarcina de demonstrare în acest sens revine Destinatarului. Răspunderea Furnizorului nu se extinde la viciile de care Destinatarul a avut cunoștință sau ar fi putut avea cunoștință prin exercitarea unei diligențe corespunzătoare la momentul livrării bunurilor.
4. În cadrul garanției, Furnizorul nu este răspunzător pentru deteriorarea mecanică a mărfurilor, inclusiv pentru daunele cauzate în timpul transportului (în cazul ridicării proprii de către Destinatar sau de către un transportator închiriat de către acesta) și ca urmare a unei descărcări necorespunzătoare, precum și daunele care rezultă din asamblarea, utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare sau neglijentă a mărfurilor de către destinatar sau de către terți, precum și cele care rezultă din reparații sau modificări efectuate de persoane neautorizate. Furnizorul nu este răspunzător pentru parametri tehnici ai produselor, cantitățile etc. indicate incorect în comandă, precum și pentru defectele care rezultă din nerespectarea orientărilor Furnizorului privind tehnologia de prelucrare a profilelor Aluplast și a recomandărilor Furnizorului privind producția de ferestre în sistemul Aluplast. În plus, pretențiile de garanție ale Destinatarului sunt excluse în cazul unor abateri nesemnificative de la caracteristicile și proprietățile convenite ale bunurilor (în special culoarea, aspectul, dimensiunile), al reducerii nesemnificative a capacității de utilizare și al uzurii naturale.
5. Destinatarul are dreptul de a formula pretenții de garanție numai dacă și-a respectat obligația de a inspecta obiectul livrării și de a notifica Furnizorului despre orice defecte pe care le-a observat, în conformitate cu următoarele reguli. Destinatarul se angajează să examineze cu atenție mărfurile în momentul primirii lor din punct de vedere cantitativ, al conformității cu specificațiile tehnice stabilite în contract și al eventualelor defecte vizibile. Se verifică, de asemenea, documentația tehnică care însoțește mărfurile. După ce mărfurile au fost examinate, se va semna un document de eliberare. Orice reclamație privind calitatea și cantitatea trebuie raportată în scris de către Destinatar în termen de cel mult 24 de ore de la livrare, iar în cazul unor vicii de calitate ascunse, pe care Destinatarul nu le-a putut detecta în ciuda unei examinări atente la recepție, acesta trebuie să le raporteze în scris în termen de 24 de ore de la descoperirea lor. Reclamația trebuie să conțină denumirea bunurilor, cantitatea, motivul reclamației (descrierea defectului), numărul și data facturii și a documentului WM, precum și adresa locului de instalare. Pentru a depune o reclamație, utilizați modelul de formular de reclamație al Furnizorului (care poate fi descărcat de la www.aluplast.com.pl).
6. Nerespectarea termenelor de reclamație menționate mai sus și/sau a formei și conținutului reclamației menționate mai sus determină pierderea de către Destinatar a drepturilor de garanție în legătură cu defectul în cauză. Același lucru se aplică în cazul în care, în cazul descoperirii unor defecte pentru care Furnizorul este responsabil, Destinatarul revinde, instalează sau modifică în alt mod bunurile defecte. Angajamentul Furnizorului de a inspecta defectele raportate sau de a lua măsuri pentru a remedia un defect nu îl împiedică pe Furnizor să depună o plângere pentru raportarea cu întârziere sau incorectă a unui defect.
7. În cazul unei reclamații justificate, Furnizorul, la discreția sa, fie repară defectele, fie înlocuiește bunurile cu bunuri fără defecte. Furnizorul își va îndeplini obligațiile de mai sus în termen de 30 de zile lucrătoare de la primirea unei reclamații depuse corect. În acest caz, sunt excluse orice alte pretenții ale Destinatarului pentru defecte, inclusiv dreptul de a solicita o reducere a prețului și de a se retrage din Contract. Furnizorul are dreptul de a refuza să repare defectele sau să

aluplast spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Profiłowa 1, 63-006 Nagradowice

Adres do korespondencji: ul. Gołężycka 25A, 61-357 Poznań
tel. 61/ 654 34 00 fax 61/ 654 34 99

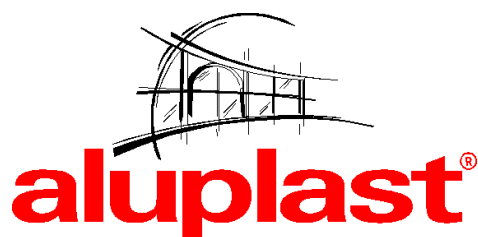
Regon 090448928 NIP 554-02-40-242 BDO 000017743

Numer KRS: 0000123391 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS

Wysokość kapitału zakładowego 6 690 000 PLN (w całości opłacony)

Konto bankowe: mBank SA w Poznaniu 43 1140 1124 0000 4673 7500 1001

e-mail: aluplast@aluplast.com.pl , www.aluplast.com.pl



Kunststoff-Fenstersysteme

livreze bunuri fără defecte dacă acest lucru implică costuri disproporționat de mari. Costurile sunt disproporționat de mari atunci când depășesc 40% din valoarea netă a bunurilor pentru care se fac cereri de garanție.

8. În cazul în care se refuză repararea/înlocuirea bunurilor defecte sau dacă repararea/înlocuirea bunurilor defecte eșuează de două ori, Destinatarul are dreptul de a se retrage din contract în partea referitoare la bunurile defecte sau de a solicita o reducere proporțională a prețului, Destinatarul având dreptul la orice alte pretenții numai în măsura prevăzută în punctul VII din aceste condiții. În cazul în care Destinatarul declară că își exercită dreptul de reducere a prețului, dreptul de a se retrage din Contract din cauza aceluiași defect este exclus. În cazul unor defecte nesemnificative, Destinatarul are dreptul de a solicita doar o reducere a prețului. Pentru a fi valabilă, o cerere de reducere a prețului sau o declarație de retragere din contract trebuie să fie făcută în scris și trimisă prin scrisoare recomandată la adresa Furnizorului, astfel cum este menționată în documentele de înregistrare.
9. Bunurile înlocuite în legătură cu repararea/înlocuirea bunurilor defecte devin proprietatea Furnizorului.
10. Numai Destinatarul poate formula pretenții de garanție direct împotriva Furnizorului; aceste pretenții nu pot fi transferate unor terțe părți.
11. În cazul în care se consideră că o reclamație este nefondată, toate costurile rezultate, inclusiv costurile de transport, sunt suportate de către Destinatar.
12. Furnizorul are dreptul de a reține pretențiile sale de garanție de la Destinatar până când Destinatarul își achită toate obligațiile restante.
13. Depunerea unei reclamații nu dă dreptul Destinatarului de a reține plata bunurilor sau a unei părți a acestora.

VI. Rezerva titlului de proprietate

1. Bunurile livrate rămân în proprietatea Furnizorului (denumite în continuare „bunuri rezervate”) până când Destinatarul a achitat toate creanțele pentru aceste bunuri și toate celelalte creanțe care decurg din relația comercială reciprocă, indiferent de temeiul juridic al acestora, inclusiv creanțele contingente sau viitoare creanțe secundare posibile, creanțele pentru daune-interese.
2. Destinatarul are dreptul de a revinde bunurile rezervate (inclusiv prelucrarea sau combinarea prealabilă), dar numai în cadrul activității comerciale obișnuite și în condițiile care nu se abat de la condițiile de piață și numai atât timp cât Destinatarul își îndeplinește în mod corespunzător toate obligațiile față de Furnizor, în special obligațiile de plată. În rest, Destinatarul nu are dreptul de a dispune de bunurile rezervate.
3. Destinatarul nu are dreptul, în special, de a greva bunurile rezervate cu drepturi în favoarea unor terți, în special de a le gaja sau de a le ceda ca garanție. În cazul unei intervenții din partea unor terți, în special a unei executări directe asupra bunurilor rezervate, Destinatarul este obligat să indice drepturile de proprietate ale Furnizorului, să informeze imediat Furnizorul cu privire la intervenția respectivă și să îi ofere acestuia toată asistența necesară pentru a-și proteja drepturile. Destinatarul suportă toate costurile de protecție a drepturilor de proprietate ale Furnizorului.
4. Rezerva de proprietate se extinde, de asemenea, la bunurile create prin prelucrarea, combinarea sau amestecarea cu alte lucruri. În cazul în care Destinatarul combină sau amestecă bunurile rezervate cu alte bunuri care nu sunt proprietatea Furnizorului, atunci Furnizorul dobândește dreptul de coproprietate asupra noului articol într-o cotă determinată proporțional cu valoarea bunurilor rezervate care rezultă din factura Furnizorului în raport cu valoarea noului articol la momentul combinării sau amestecului. În cazul în care Destinatarul dobândește proprietatea exclusivă asupra noului articol rezultat în urma prelucrării, combinării

aluplast spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

ul. Profiłowa 1, 63-006 Nagradowice

Adres do korespondencji: ul. Goleżycka 25A, 61-357 Poznań

tel. 61/ 654 34 00 fax 61/ 654 34 99

Regon 090448928 NIP 554-02-40-242 BDO 000017743

Numer KRS: 0000123391 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS

Wysokość kapitału zakładowego 6 690 000 PLN (w całości opłacony)

Konto bankowe: mBank SA w Poznaniu 43 1140 1124 0000 4673 7500 1001

e-mail: aluplast@aluplast.com.pl , www.aluplast.com.pl



sau amestecării, acesta transferă încă de pe acum Furnizorului, cu titlu gratuit, dreptul de coproprietate asupra noului articol în cota menționată mai sus. Depozitarea de către Destinatar a bunurilor rezultate în urma prelucrării, combinării sau amestecării este înlocuită cu eliberarea acestora.

5. Cu titlu de garanție, Destinatarul cedează de pe acum Furnizorului toate creanțele viitoare rezultate din revânzarea bunurilor rezervate, inclusiv după prelucrare sau combinare/amestecare cu articole care nu sunt proprietatea Furnizorului, împreună cu toate drepturile auxiliare, până la valoarea bunurilor rezervate care rezultă din facturile emise de Furnizor, iar Furnizorul acceptă această cesiune. În cazul în care clientul Destinatarului a exclus efectiv dreptul de cesiune împotriva sa, se va presupune, în cadrul relației interne dintre Furnizor și Destinatar, că creanțele menționate mai sus au fost efectiv cesionate Furnizorului. În cazul în care destinatarul, în conformitate cu dispozițiile de la alineatul 6 de mai jos, își pierde dreptul de a revendica în nume propriu, destinatarul acordă Furnizorului o împuternicire pentru a urmări aceste revendicări în numele său și în contul Furnizorului.
6. În ciuda cesiunii creanțelor, în conformitate cu dispozițiile de mai sus, Destinatarul are dreptul și obligația de a revendica în mod revocabil creanțele cesionate Furnizorului. Acest lucru nu aduce atingere dreptului Furnizorului de a face uz de aceste creanțe - cu toate acestea, Furnizorul se angajează să nu își exercite acest drept atât timp cât Destinatarul își îndeplinește în mod corespunzător toate obligațiile față de Furnizor, în special obligațiile de plată. În caz contrar, Destinatarul își va pierde dreptul de a invoca creanțe în nume propriu și, la cererea Furnizorului, va informa Furnizorul cu privire la toate creanțele transferate către Furnizor și la persoanele debitorilor, va dezvălui transferul creanțelor împotriva debitorilor și va furniza Furnizorului toate documentele și informațiile necesare pentru recuperarea acestor creanțe. Furnizorul are, de asemenea, dreptul de a-i informa direct pe debitorii Destinatarului cu privire la cesiune și de a-i îndemna pe aceștia să îi plătească direct lui.
7. Destinatarul este obligat, în fiecare caz, să depoziteze cu grijă, pe cheltuiala sa, bunurile rezervate și să le asigure, în limita prețului de achiziție, împotriva riscurilor obișnuite, în special împotriva incendiilor, a apei și a furtului. Destinatarul cedează deja Furnizorului creanțele față de asigurător pentru daunele asigurate în valoare echivalentă cu valoarea bunurilor rezervate. La cererea Furnizorului, Destinatarul va emite polițe de asigurare pentru Furnizor în scopul solicitării de beneficii de asigurare.
8. În cazul unei încălcări a contractului de către Destinatar - în special în cazul unei întârzieri de plată sau al unei încălcări a obligației de diligență pentru bunurile rezervate - Furnizorul are, de asemenea, dreptul de a solicita returnarea imediată a bunurilor rezervate, iar Destinatarul este obligat să le predea Furnizorului sau să cedeze Furnizorului creanțele sale față de terți pentru predarea bunurilor rezervate. În scopul preluării bunurilor rezervate, Destinatarul autorizează în mod irevocabil Furnizorul să intre în incinta sa sau în spațiile sale comerciale și de depozitare și să preia bunurile rezervate. Destinatarul suportă toate costurile legate de returnarea bunurilor rezervate. Solicitarea returnării bunurilor rezervate nu afectează valabilitatea contractului încheiat și nu implică retragerea din contract, cu excepția cazului în care Furnizorul declară în mod expres și în scris retragerea.

VII. Răspunderea

1. Cu excepția cazului în care dispozițiile legale imperative sau dispozițiile prezentelor condiții generale prevăd altfel, răspunderea Furnizorului se bazează întotdeauna pe principiul culpei și se limitează exclusiv la cazurile de culpă intenționată și neglijență gravă. Această răspundere se limitează întotdeauna la daunele care sunt consecința normală, previzibilă și directă a unui act sau a unei omisiuni a Furnizorului. Orice altă răspundere a Furnizorului pentru neexecutarea sau executarea

aluplast spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Profilowa 1, 63-006 Nagradowice

Adres do korespondencji: ul. Gołężycka 25A, 61-357 Poznań
tel. 61/ 654 34 00 fax 61/ 654 34 99

Regon 090448928 NIP 554-02-40-242 BDO 000017743

Numer KRS: 0000123391 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS

Wysokość kapitału zakładowego 6 690 000 PLN (w całości opłacony)

Konto bankowe: mBank SA w Poznaniu 43 1140 1124 0000 4673 7500 1001

e-mail: aluplast@aluplast.com.pl , www.aluplast.com.pl



necorespunzătoare a contractului decât cea prevăzută în aceste Condiții este exclusă, sub rezerva dispozițiilor legale obligatorii. În orice caz, aceasta nu acoperă, în special, daunele indirecte, daunele sub formă de pierderi de profit și pierderi de producție.

2. Dispozițiile alineatului 1 de mai sus se aplică mutatis mutandis cererilor de despăgubire, altele decât cele pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a Contractului, în special cererile de despăgubire în temeiul răspunderii civile delictuale, cu excepția cererilor de despăgubire în temeiul răspunderii pentru daune cauzate de un produs periculos și pentru vătămări corporale.

3. În măsura în care răspunderea Furnizorului este exclusă sau limitată, această excludere sau limitare se aplică răspunderii personale a reprezentanților legali, angajaților și colaboratorilor Furnizorului și a persoanelor cărora Furnizorul le-a încredințat executarea unei obligații.

VIII. Forța majoră

Părțile nu sunt răspunzătoare pentru neexecutarea parțială sau totală a obligațiilor care le revin în temeiul Contractului încheiat, în cazul în care neexecutarea se datorează unor circumstanțe de forță majoră. Prin forță majoră se înțelege orice împrejurare care apare după încheierea Contractului și care este independentă de voința părților, împiedică îndeplinirea obligațiilor contractuale și ale căror consecințe nu pot fi evitate, de exemplu, dezastre naturale, restricții administrative, interdicții de import, acțiuni ale autorităților de stat, modificări ale legislației, războaie, greve etc. În plus, Furnizorul nu este răspunzător pentru neexecutarea parțială sau totală a obligațiilor care îi revin în temeiul contractului de furnizare în cazul unei crize pe piața petrolului și a PVC-ului.

IX. Dispoziții finale

1. Plata de către Destinatar a oricăror sume datorate Furnizorului prin compensare, precum și cesiunea de către Destinatar a oricăror creanțe la care are dreptul față de Furnizor necesită acordul prealabil expres în scris al Furnizorului pentru a fi valabile.

2. Destinatarul și Furnizorul se angajează să păstreze confidențialitatea detaliilor tehnice și financiare ale cooperării lor.

3. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în aceste Condiții, trimiterea unei scrisori prin fax sau e-mail este, de asemenea, suficientă pentru a constitui o formă scrisă.

4. Aceste Condiții și acordurile încheiate pe baza acestora sunt reglementate de legislația poloneză. În chestiuni care nu fac obiectul acestor Condiții, se vor aplica în special dispozițiile relevante din Codul civil. Este exclusă aplicarea Convenției Națiunilor Unite din 11.04.1980 privind contractele de vânzare internațională de mărfuri.

5. În cazul în care anumite dispoziții ale acestor Condiții își pierd efectul, celelalte dispoziții ale acestor Condiții și Contractele încheiate pe baza acestora rămân în vigoare. Dispozițiile fără efect se înlocuiesc cu alte dispoziții valabile care corespund cel mai bine scopului economic al dispozițiilor înlocuite.

6. Instanța competentă pentru toate litigiile care pot apărea în urma contractelor încheiate pe baza acestor Condiții este instanța de drept comun de la sediul social al Furnizorului. Fără a aduce atingere acestei prevederi, Furnizorul poate acționa în justiție Destinatarul la instanța competentă pentru sediul social al acestuia.

7. Acești termeni și condiții se aplică oricărui contract de livrare încheiat după data de 08 noiembrie 2010. Pentru contractele încheiate înainte de 08 noiembrie 2010, se aplică prezentele Condiții generale în măsura în care acestea nu sunt reglementate de acele contracte.

8. Aceste Condiții, precum și orice modificări ale acestora sunt, de asemenea, publicate în format electronic pe site-ul web al Furnizorului www.aluplast.com.pl într-o manieră care să permită Destinatarului să descarce, să stocheze și să le deschidă cursul normal al activității.

aluplast spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
ul. Profiłowa 1, 63-006 Nagradowice

Adres do korespondencji: ul. Goleżycka 25A, 61-357 Poznań
tel. 61/ 654 34 00 fax 61/ 654 34 99

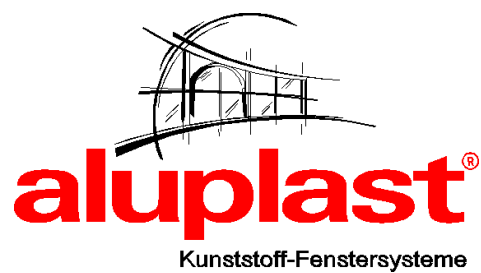
Regon 090448928 NIP 554-02-40-242 BDO 000017743

Numer KRS: 0000123391 Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS

Wysokość kapitału zakładowego 6 690 000 PLN (w całości opłacony)

Konto bankowe: mBank SA w Poznaniu 43 1140 1124 0000 4673 7500 1001

e-mail: aluplast@aluplast.com.pl , www.aluplast.com.pl



X. Atașamente

1. O anexă la aceste Condiții sunt REGULILE DE COCIRCULAȚIE A AMBALAJELOR RETURNABILE.
-